

SZENE 21 • NUMMER 7

První den v práci

Montag, dein erster Tag. Genau um fünf vor neun wartet ein gepflegter Mann in einem blauen Hemd an der Bürotür: der Mann aus dem Café. „Ich bin Tomáš. Sie sind spät.“

124 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Die erste Arbeitswoche

Tschechisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann die Uhrzeit nennen, sagen, wann die Arbeit beginnt, und meine E-Mail-Adresse angeben.

Tomáš = ■ Lena (Lukas) = ○

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

■ Dobré ráno. Jsem Tomáš. Jdete pozdě.

○ Pozdě? Je za pět minut devět!

■ Práce začíná v devět. Já jsem tady ve tři čtvrtě na devět. Každý den.

- Ve tři čtvrtě na devět? Každý den?
- Počkejte... Znáám vás! Vy jste ten pán z kavárny, od stolu tři!
- A vy jste moje nová kolegyně (můj nový kolega). Z domu číslo sedm, s kocourem.
- Ano, ale kocour není můj.

Ein helles Büro mit zwei Schreibtischen nebeneinander. Einer ist vollkommen aufgeräumt.

Er schreibt deine neue E-Mail-Adresse auf einen gelben Zettel und klebt ihn genau in die Mitte deines Bildschirms.

- To je váš stůl a počítač u okna. Můj stůl je hned vedle.
- Ted' váš e-mail. Řekněte příjmení po písmenech, prosím.
- B, E, C, K, E, R.
- Dobře. Tady je vaše nová adresa.
- Do kolika pracujeme?
- Od devíti do půl šesté.
- Tak osm hodin.
- Osm hodin a třicet minut.

Er nimmt etwas von deiner Jacke auf der Stuhllehne und startt es an.

■ Co je to? Šedý chlup... Kočičí chlup?

○ Ano, promiňte. Mourkův.

■ Dobře. Jeden metr.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • DOING THINGS

začít anfangen

ZEIT UND UHRZEIT • TIME AND THE CLOCK

pozdě spät

hodina Stunde

minuta Minute

FARBEN • COLOURS

šedý grau

KLEINE WÖRTER • SMALL WORDS

do bis

LEBEN UND ARBEIT • LIFE AND WORK

adresa Adresse

MENSCHEN IN DEINER UMGEBUNG • PEOPLE AROUND YOU

muž Mann

kolega Kollege / Kollegin

ALLTÄGLICHE DINGE • EVERYDAY THINGS

pracovní stůl Schreibtisch

počítač Computer

e-mail E-Mail

metr Meter

DATEN UND EREIGNISSE · DATES AND EVENTS

čtvrt

Viertel

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Dobré ráno. Jsem Tomáš. Jdete pozdě.☐ A Tomáš☐ B Lena**2 Dobře. Tady je vaše nová adresa.**☐ A Tomáš☐ B Lena

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Ve tři čtvrtě na devět? Každý den?

- ☐ A Bis wann arbeiten wir?
- ☐ B Um Viertel vor neun? Jeden Tag?
- ☐ C Guten Morgen. Ich bin Tomáš. Sie kommen zu spät.

2 Do kolika pracujeme?

- ☐ A Bis wann arbeiten wir?
- ☐ B Gut. Ein Meter.
- ☐ C Ja, aber der Kater gehört mir nicht.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Tschechisch an.

1 Ja, aber der Kater gehört mir nicht.

- ☐ A Dobře. Tady je vaše nová adresa.
- ☐ B Ted' váš e-mail. Řekněte příjmení po písmenech, prosím.
- ☐ C Ano, ale kocour není můj.

2 Das sind also acht Stunden.

- (A) Tak osm hodin.
- (B) Dobře. Tady je vaše nová adresa.
- (C) Ano, ale kocour není můj.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

1 E, R. B, K, E, C,

2 Šedý chlup? Co je Kočičí to? chlup...

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Do kolika pracujeme?
- ☐ Pozdě? Je za pět minut devět!
- ☐ Ted' váš e-mail. Řekněte příjmení po písmenech, prosím.
- ☐ Ano, promiňte. Mourkův.
- ☐ Tak osm hodin.

SZENE 21 • WÖRTER

První den v práci

Fünf vor neun

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

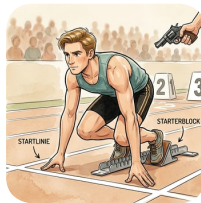
Die erste Arbeitswoche

Tschechisch

Online lesen & hören



pozdě
spät



začít
anfangen



čtvrt
Viertel



muž
Mann



kolega
Kollege /
Kollegin



pracovní stůl
Schreibtisch



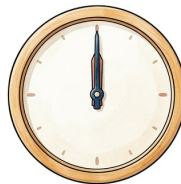
počítač
Computer



e-mail
E-Mail



adresa
Adresse



hodina
Stunde



minuta
Minute



šedý
grau

Wörter

pozdě

spät

Pozdě? Je za pět minut devět!

začít

anfangen

Práce začíná v devět. Já jsem tady ve tři čtvrtě na devět. Každý den.

čtvrt

Viertel

Ve tři čtvrtě na devět? Každý den?

muž

Mann

kolega

Kollege / Kollegin

A vy jste moje nová kolegyně. Z domu číslo sedm, s kocourem.

pracovní stůl

Schreibtisch

To je váš stůl a počítač u okna. Můj stůl je hned vedle.

počítač

Computer

To je váš stůl a počítač u okna. Můj stůl je hned vedle.

e-mail

E-Mail

adresa

Adresse

Dobře. Tady je vaše nová adresa.

do

bis

Do kolika pracujeme?

hodina

Stunde

Tak osm hodin.

minuta

Minute

Osm hodin a třicet minut.

šedý

grau

Co je to? Šedý chlup... Kočičí chlup?

metr

Meter

Dobře. Jeden metr.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 do

- ☐ A Haar
- ☐ B fast
- ☐ C bis

2 počítač

- ☐ A Computer
- ☐ B Skizzenbuch
- ☐ C Danke

3 začít

- ☐ A anfangen
- ☐ B ja
- ☐ C Monat

4 **pozdě**

- ☐ A spät
- ☐ B Milch
- ☐ C langsam

5 **e-mail**

- ☐ A lernen
- ☐ B Tochter
- ☐ C E-Mail

6 **metr**

- ☐ A Meter
- ☐ B Guten Morgen
- ☐ C Mitternacht

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Pozdě tři Práce ráno

Dobré _____. Jsem Tomáš. Jdete pozdě.

Bedeutung: Guten Morgen. Ich bin Tomáš. Sie kommen zu spät.

Pozdě ráno Práce tři

_____? Je za pět minut devět!

Bedeutung: Zu spät? Es ist fünf vor neun!

tři ráno Pozdě Práce

_____ začíná v devět. Já jsem tady ve tři čtvrtě na devět.

Každý den.

Bedeutung: Die Arbeit beginnt um neun. Ich bin um Viertel vor

neun hier. Jeden Tag.

Práce tři ráno Pozdě

Ve _____ čtvrtě na devět? Každý den?

Bedeutung: Um Viertel vor neun? Jeden Tag?

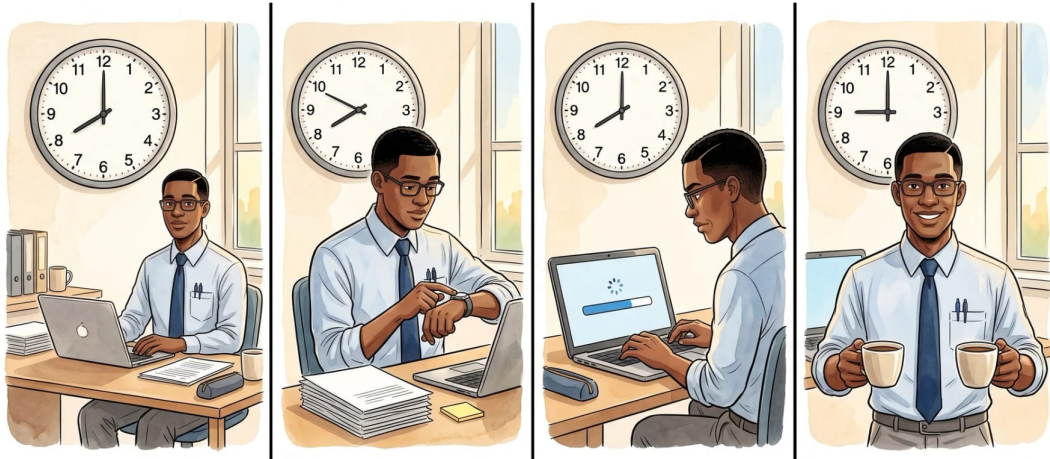
ráno vás Práce Pozdě

Počkejte... Znam _____! Vy jste ten pán z kavárny, od stolu
tři!

Bedeutung: Warten Sie ... Ich kenne Sie! Sie sind der Mann aus
dem Café an Tisch drei!

W3) GUTEN MORGEN, TOMÁŠ! ES IST ZEHN VOR NEUN. ICH KOMME NICHT ZU SPÄT!

Fülle die Sprechblasen aus.



káva půl osmé pomalý pozdě

Lena: Dobré ráno, Tomáši! Je za deset minut devět. Nejdou

_____!

Tomáš: Dobře. Já jsem tady od _____.

Tomáš: Můj počítač je moc _____. Potřebuje hodinu.

Tomáš: A teď je devět. První práce: _____!

Bedeutung: 1. Guten Morgen, Tomáš! Es ist zehn vor neun. Ich komme nicht zu spät!

2. Gut. Aber ich bin schon seit halb acht hier.

3. Mein Computer ist sehr langsam. Er braucht eine Stunde.

4. Und jetzt ist es neun. Erste Aufgabe: Kaffee!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

tři ráno Pozdě Práce

Dobré _____. Jsem Tomáš. Jdete pozdě.

Bedeutung: Guten Morgen. Ich bin Tomáš. Sie kommen zu spät.

Pozdě Práce ráno tři

_____? Je za pět minut devět!

Bedeutung: Zu spät? Es ist fünf vor neun!

Pozdě Práce tři ráno

_____ začíná v devět. Já jsem tady ve tři čtvrtě na devět.

Každý den.

Bedeutung: Die Arbeit beginnt um neun. Ich bin um Viertel vor neun hier. Jeden Tag.

tři Pozdě Práce ráno

Ve _____ čtvrtě na devět? Každý den?

Bedeutung: Um Viertel vor neun? Jeden Tag?

ráno Práce Pozdě vás

Počkejte... Zním _____! Vy jste ten pán z kavárny, od stolu
tři!

Bedeutung: Warten Sie ... Ich kenne Sie! Sie sind der Mann aus dem Café an Tisch drei!

SZENE 21 • GRAMMATIK

Kolik je hodin?

Uhrzeiten

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Die erste Arbeitswoche

Tschechisch

Online lesen & hören



Uhrzeiten

Für Uhrzeiten verwendest du **je jedna, jsou dvě/tři/čtyři, je pět.**Für den Zeitpunkt eines Ereignisses verwendest du **v jednu, ve dvě, v pět, v devět.** Uhrzeiten im 24-Stunden-Format sind nützlich und klar: **v osm čtyřicet pět.**Tschechische halbe Stunden beziehen sich auf die nächste Stunde: **půl deváté** bedeutet 8:30. **Čtvrt na devět** ist 8:15, **tři čtvrtě na devět** ist 8:45 und **Za pět minut devět** ist 8:55. In Zeitplänen bedeutet **od devíti do půl šesté** von 9:00 bis 17:30.

Tschechisch	Bedeutung
Jsou dvě hodiny.	Es ist zwei Uhr.
Práce začíná v devět.	Die Arbeit fängt um neun an.
Je půl deváté.	Es ist halb neun.
Je tři čtvrtě na devět.	Es ist Viertel vor neun.

Jsou dvě hodiny.

Es ist zwei Uhr.

Práce začíná v devět.

Die Arbeit fängt um neun an.

Je půl deváté.

Es ist halb neun.

Je tři čtvrtě na devět.

Es ist Viertel vor neun.

GRAMMATIK

G1) ACHE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

1 Jsou dvě hodiny.

Bedeutung: Es ist zwei Uhr.

2 Práce začíná v devět.

Bedeutung: Die Arbeit fängt um neun an.

3 Je půl deváté.

Bedeutung: Es ist halb neun.

- 4 Je tři čtvrtě na devět.

Bedeutung: Es ist Viertel vor neun.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die Übersetzung und das Muster aus dieser Einheit.

- 1 Jsou _____ hodiny.

- ☐ A dvě
- ☐ B dva
- ☐ C dvou

Bedeutung: Es ist zwei Uhr.

- 2 Práce začíná _____ devět.

- ☐ A v
- ☐ B od
- ☐ C do

Bedeutung: Die Arbeit fängt um neun an.

3 Je půl _____.

- ☐ A osmé
- ☐ B desáté
- ☐ C deváté

Bedeutung: Es ist halb neun.

4 Je tři čtvrtě na _____.

- ☐ A devět
- ☐ B osm
- ☐ C deset

Bedeutung: Es ist Viertel vor neun.

G3) ERGÄNZE DIE AUSSAGEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

dvě dva

Jsou _____ hodiny.

Bedeutung: Es ist zwei Uhr.

v do

Práce začíná _____ devět.

Bedeutung: Die Arbeit fängt um neun an.

deváté osmé

Je půl _____.

Bedeutung: Es ist halb neun.

devět osm

Je tři čtvrtě na _____.

Bedeutung: Es ist Viertel vor neun.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- 1 Jsou hodiny. dvě

Bedeutung: Es ist zwei Uhr.

- 2 Práce začíná v devět.

Bedeutung: Die Arbeit fängt um neun an.

- 3 Je deváté. půl

Bedeutung: Es ist halb neun.

- 4 devět. na tři Je čtvrtě

Bedeutung: Es ist Viertel vor neun.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Es ist zwei Uhr. Du sagst:

- ☐ A Jsou dva hodiny.
- ☐ B Jsou dvě hodiny.

2 Die Arbeit fängt um neun an. Du sagst:

- ☐ A Práce začíná v devět.
- ☐ B Práce začíná do devět.

3 Es ist halb neun. Du sagst:

- ☐ A Je půl osmé.
- ☐ B Je půl deváté.

4 Es ist Viertel vor neun. Du sagst:

- ☐ A Je tři čtvrtě na devět.
- ☐ B Je tři čtvrtě na osm.

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

① Práce začíná v devět.

Ⓐ Es ist Viertel vor neun.

② Je půl deváté.

Ⓑ Die Arbeit fängt um neun an.

③ Je tři čtvrtě na devět.

Ⓒ Es ist zwei Uhr.

④ Jsou dvě hodiny.

Ⓓ Es ist halb neun.